

WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 30 marca 2010 r.

Sąd Okręgowy w Wrocławiu X Wydział Gospodarczy

w składzie następującym:

Przewodniczący, SSO Jacek Gołaczyński (spr)

SSO Krzysztof Mika

SSR (dcł) Rafał Cieszyński

Pfutokoiant: Dominiku OlberL

Po rozpoznaniu w dniu 30 marca 2010 r. we Wrocławiu

na rozprawie sprawy zamawiającego firm i ny Wrocław- Zarządu D róg i l trzyman i a Miasta we Wrocławiu

przy udziale Konsorcjum firm: Vialis Polska Sp. z o.o. w Poznaniu, Doroty Winiarskiej,
Konsorcjum firm: Elektrolitu S.A. w Poznaniu, Zakład Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego
ZAHHERD 5.A. we Wrocławiu, ROTOMATSp. zo.o. we Wrocławiu

na skutek skargi wniesionej przez Elckrrotim S.A. w Poznaniu

od wyroku Krajowej Izby Odwoławczej

z dnia 11 grudnia 2009 r. sygn. akt KIOTJZP/1682/09

I. zmienia zaskarżony wyrok w punkcie I i il w ten sposób, Ze oddala odwołanie i zasądza od Konsorcjum firm: Vialis Polska Sp. z o.o., Doroty Winiarskiej na rzecz zamawiającego Gminy Wrocław * Zarząd Dróg i Utrzymywania Miastowe Wrocławiu oraz na rzecz konsorcjum firm: Elckrtrefim S.A. we Wrocławiu, Zakładu Bezpieczeństwa Ruchu Drogowęgñ ZABERD S.A. ^vc Wrocławiu, ROTOM AT Sp, z wę Wmoławiu kwotę po j.617 zł tytułem zwrotu kosztów postępowania przed Krajową Izbą Odwoławczą:

IL zasądza od Konsorcjum Tinn: YiaLis Polska Sp. z o.o., Doroty Winiarskiej na rzecz zamawiającego Gminy Wrocław - Zarząd Dróg i Utrzymywania Miasta we Wrocławiu oraz na rzecz konsorcjum firm: Elekltotim S.A. we Wrocławiu, Zakładu Bezpieczeństwu Kuchu Drogowego ZABER.D S.A. we Wrocławiu. ROTOM AT Sp, z o .o, we Wrocławiu kwotę po 1,200 zł tytułem zwrotu kosztów postępowania skargowego.

1 ? . Za zgodność z oiyginatarn

/. "TL Ifir ivjWj- _;L--1 Sc I; "■ i. i rioT.-i;
■ i- ■ ^C-kył1.! :H.,

WyrJ? imJt- | ■-.-i :■ i -/y m
yifi|di; ■ -A L- V"rj>j IV „,I

-Li

Sygli.akf-XGa7/10

UZASADNI R-NIE

W Wwobwcag * wTM odpłata
wniesioitsgo preu. konsorcjum firm; V,«dis p0I_s la sp. z 0_ „„ Dorotę Winisnła
Przedsiębiorstwo firmUrcyjno - jtodlown - Usługowe WIN-ULT? _od

Gm^ »,,*.. ZaIzł 04; u^muriu Mteu

Zl« Ruchu Dbkzw^S

P, fPrZ5,Wl,C,dtl £ atuie

SSI T^{koK} u^ułędnirMc, odwoiuniu, nakazuje zamawia,ącem, w
2^7 zann< wenifl konanie ponownej Meny oim z udziałem uferry

odwołująceśo Nakazana wezwanie odwołującego do podZnia nazw producentów
Sr' kcllTM]C/ nr IV do oferty; W punkcie 2 kosztami pulpowaniu

a<S'S' ?TMr » ^uP%‘rPT

teTMTrV^Jno •HaudkTM' u*«#w TM_B^ „»

u,^

(siXfcU_xTMmTrOd«ia_Ita_u«C,Ita> _?1 d0k0rac u^_y'kwoty 00 M e
wfeiOTth U/p^t i k^Tó UfTdy ZTM«nlen Publicznych na raciwnek dochodów
Bunsch LZP, 4) dokonać zwrotu kwoty 10 538,00 gr. (stawie: dziesięć Csiccy piców
hzjdacsct osiem złotych zao groszy) z rachunku dochodów własnych Urzędu Zamówień
licznych nu mecz odwołującego konsorcjum linu Vialis Polska Sp. z o. o., Dnroro

mi stacj Przedsiębiorstwa Produkcyjno -Handlowo - Usługowego WIM-BI)D '

.V uzasadnieniu wyroku wskazane zostało, * w postępowaniu o lidrcWc

zamówiemu publicznego „a bieiace utrzymanie i konserwacje XaLL,i
urządzeń pochodnych nu terettie Wrocławia, prowadzi w hybie u

meojtamuzonagp w druulj października 20op wtósiönv J

s^sxsr v,ius poisto sp 700 ■ "

Ztosenic proteslu nusrapio skutkiem powiadomienia pismom z dnia.f.

Na wezwanie zamawiającego z dnia 16 października 2009 r. do postępowania wywołanego prośbą, w dniu 19 października 2009 r. przystąpił wykonawca wybrany - konsorcjum firm: BLEKTROTIM SA, Zakład Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego 7.ABERD SA., ROTOM AT Sp. z o. o., który powołał się na swój interes prawny w utrzymaniu czynności wyboru jego oferty. Wskazywał na brak przesłanek ustawowych do uzupełniania, czy poprawiania oferty- odwołującego. Podniósł, iż zamawiający nie podał w piśmie o odrzuceniu oferty odwołującego wszystkich powodów czynności taką uzasadniających. Wymienił dalsze stwierdzone uchybienia w ofercie odwołującego, między innymi złe sposoby wyliczenia cen jednostkowych demontażu elementów sygnalizacji, brak wymaganego doświadczenia w zakresie realizacji porównywalnych zadań, nieprawidłowe uzupełnienie dokumentów na wezwanie zamawiającego*. Żądał więc oddalenia protestu. Podnosił, iż konsorcjum firm Vialis Polaka Sp. z o. n., Dorota

Winiarska Przedsiębiorstwo Produkcyjno -Handlowo - Usługowe WIN-BLIJ nic posiada interesu prawnego w skarżeniu wyboru jego oferty, albowiem odwołujący złożył ofertę ? niższą ceną, zatem wystarczające jest, gdy zdoła wykazać, iż jego oferta jest

powinna zostać wybrana do realizacji zamówienia.

Pismem z dnia 26 października 2009 r. zamawiający rozstrzygnął protest, uznając go częściowo za zasadny. W przekonaniu zamawiającego, odwołujący dożył dwa protesty z tej samej daty, różniące się między sobą jedynie oznaczeniem specyfikacji istotnych warunków zamówienia nadanym przez zamawiającego. Z uwagi na tożsamość treści zamawiający dokonał jednego rozstrzygnięcia i postanowił: 1) uwzględnić protest w części dotyczącej unieważnienia czynności wyboru oferty konsorcjum ELEKTROTIM S.A. Zakład Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego ZABERD SA, ROTOMAT Sp. z o.o., dokonanych w dniu 25 października 2009 r. 2) oddalić protest w okresie żądań: - unieważnienia czynności odrzucenia oferty⁷ odwołującego, - przywrócenia oferty

odwołującego do uczestnictwa w postępowaniu, ewentualnego unieważnienia postępowania. W uzasadnieniu stanowiska zamawiający wskazał, iż uwzględnił i w odwołaniu firmę ELEKTROTIM SA, Zakład Bezpieczeństwa Ruchu drogowego ZABERD SA, ROTOMAT Sp. z o.o., które w załączniku nr IV - „Wykaz cen jednostkowych ofert” w kolumnie 4 - producent, podał dystrybutorów producentów. Z tych względów postanowił dokonać ponownej oceny ofert, popędzonej pismem do konsorcjum do złożenia wyjaśnień. Swoje stanowisko w odniesieniu do oferty odwołującego, zamawiający uzasadnił wymaganiami zawartymi w punkcie 8.6 oraz instrukcji dla wykonawców (załącznik do SIWZ). Według załącznika nr IV -

„Wykaz cen jednostkowych materiałów” należało podać producenta, czego odwołujący nie dopełnił. Zamawiający zaprzeczył twierdzeniom, iż swymi czynnościami naruszył dyspozycję przepisów art. 29 ust. 1 pkt 1 oraz art. 31 ust. 1 pkt 10 ust. 1p. Zaprzeczył również zarzutom nierównego traktowania wykonawców. Prawem wykonawcy było zgłaszanie w swoim czasie pytań do SIWZ, jeżeli wydawały się one niewystarczające. Sąd zaskarżył Sąd I Instancji. Zawartość kolumny 4 załącznika nr IV, stanowi treść

oferty, która nie podlega uzupełnieniu. Zamawiający zaznaczył, iż nie zachodzi oczywista

Uzasadnienie⁸ poprawie w myśl postanowień art. 87

7, 2. W odwołaniu do złożenia wyjaśnień jest uprawnieniem, a nie obowiązkiem zamawiającego, Zaskarżyciel Ewentualnie dokonał ponownego

Ofert, uwzględniając przy tej ocenie ofertę konsorcjum firm ELEKTROTIM SA, Zakład Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego ZABERD SA, ROTOMAT Sp. z o.o., natomiast nie

W odwołaniu wniesionym w dniu 4 listopada 2009 r., z kopią przekazaną zamawiającemu w tym samym terminie, zarzuty protestu zostały podsumowane z

W odwołaniu wniesionym w dniu 4 listopada 2009 r., z kopią przekazaną zamawiającemu w tym samym terminie, zarzuty protestu zostały podsumowane z

W odwołaniu wniesionym w dniu 4 listopada 2009 r., z kopią przekazaną zamawiającemu w tym samym terminie, zarzuty protestu zostały podsumowane z

odwołującego, 2) dokonania ponownej oceny ofert z uwzględnieniem ofert odwołującego; 3) odrzucenia oferty konsorcjum firm ELEKTROTIM SA Zakład

W odwołaniu wniesionym w dniu 4 listopada 2009 r., z kopią przekazaną zamawiającemu w tym samym terminie, zarzuty protestu zostały podsumowane z

W odwołaniu wniesionym w dniu 4 listopada 2009 r., z kopią przekazaną zamawiającemu w tym samym terminie, zarzuty protestu zostały podsumowane z

Z%vTu siw?^c] „?dnych” G2y „epefnych” ^»go

me (TM_a prądu Jm) w

włączniku nr IV „zestawienie cen jednostkowych materiałów,” w opinii odwołującego

IrWZ CZ®?*, Okł tr*ci ofc7 z keś^ SIWZ, Obwołujący ponowił
tj iż IJS Z została sporządzona niezgodnie z wskazaniami art. 2Q ust 3 i art 7 ust

Pzp gdyż zamawiający opisał przedmiot zamówienia w sposób utrudniający uczciwa

ż^deZ¹³ u-A-^S A^{4a}UJa producentów których wykonawca

zamierza używać do reabzacji zamówienia. Z» nietrafne u/nał stanowisko

sTirt^W2Ju^ pX±e; i 7^TM P^{lduce}^w c^ci nic podlega poprawie w lrvbie art.

87 ust. 2 ust. Pzp, i ze wykonawca nie może być wzywany na podstawie art. 2ń ust 3 ust
Pjp do uzupełnienia (ego dokumentu. W ocenie odwołującego, winien zostać on
wawwydo tizupetaienio załącznika ni IV. albtwimn mc jest to fonwkrz oferty.

I Umera z dnia 12 listopad* 2009 r, do postępowania odwoławczego- po stronie
zarrrwwiaj^ego przyszło konsorcjum firm: ELEKTROTIM S.A. * /układ
Bezpieczeństwa Rudni Drogowego ZABERD S.A., ROTOMAT Sp. to.o., które wniosło
oddalenie odwołania, ponawiając uzasadnienie podane w przysiępieniu do
postępowania wywołanego protestem. Izba ustaliła, iż nie zabodż?_rX_{awv} do

orhzuccma odwołania określone art. 187 ust. 4 ust Pzp. Izba postanowiła dopuścić

7^RT¹Sn^{rt};Iⁿⁱii:SA,» Bezpieczeństwa Rochu Drogowego

IS,Au, R?T0MAT 2 o do udziału w sprawie w charakterze

przystępującego do odwołmua, z oznaczeniem przystąpienia po stronie zamawiając cno

i przeprowadziła dowody; SIWZ, protokołu posłępaw^ia z

.ałącznkaim, oferty odwołującego i przystępującego, pism stron i przystępującego,
złożonych w postępowaniu protestatyno-odwoławczym. Izba rozważyła stanowiska
pełnomocnikom stron i przystępującego, przedstawione do protokołu rozprawy.

Wrony zgodnie oświadczyły, żż? termin związania ofertą nie upłynął. uferiy
odwołującego t przystępującego nadal powstają zabezpieczone wadium. Odwołujący nie
skorzystał z możliwości wycofania widium na podstawie art. 46 unt. 2 pkt 3 ust. Pzp,

R opatrując sprawę w granicach zarzutów protestu, jak stanowi art. 191 usl i- u&t
Pzp, Izba ustaliła co następuje. Zdaniem Izby, odwołujący złożył jeden protest o tożsamej
ircscr, rozbieżność w nadanym numerze SIWZ, nie stanowi, iż złożono dwa protot
d atego dokonano jednego Tuzsuzygnięcia. Przedmiot zamówienia stanowi bieżące
uńrzytnamc i konserwacja sygnalizacji świetlnych i urządzeń pochodn^h na terenie

, W mraony_ A < B Nn <Z^ 1 omówieniu, obejmującą rejon A,

oferty 2^yh; ^johi_jaty podając cenę brutto po korekcje -8566908,44 zł, -konsorcjum

BnTBMAT5ROTM S,A,» ZHklad Bezpieczńsntm Drogowego 2ABERD S.A

ROTOMAT J3p, z o.o. -certa brutto 11437322.73 zł

..tm PlTM4 * dnul 6 P^emila 2W>91, zamawiający jako podstawy odrzucenia

p^ał art. S9 ^1 pkt 2 ust. Pap, il jej «« nie odpowiada teici
biwz, z uzasadnieniem faktycznym, iż wykonawca nie wypełnił w załączniku nr IV do

oferty - „wykazie jednostkowych materiałów” kolumny 4- producent. Zgodnie z punktem 10 cz. IV Instrukcji dla wykonawców winien być wypełnić w załącznik ściśle

według warunków i postanowień SIWZ.

STO'Z w części IV - Instrukcji dla wykonawców, przewiduje w punkcie K.6 obowiązek złożenia załącznika nr IV do oferty - „wykaz jednostkowych materiałów.” W punkcie JO zamawiający postanowił, iż formularz oferty oraz załączniki do formularza oferty powinny zostać wypełnione ściśle według warunków SIWZ, bez dokonywania w nich zmian. W części VII sposób oceny ofert i wyboru oferty najkorzystniejszej, zamawiający zobowiązał się do wezwania wykonawców, w oznaczonym przez siebie terminie, do złożenia wyjaśnień dotyczących oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 ust. 10. Zał. nr IV - „wykaz jednostkowych materiałów” (w przetargu na bieżące utrzymanie i konserwację sygnalizacji świetlnej i urządzeń pochodnych na terenie Wrocławia) zadanie nr (...), zawiera następujące kolumny: pozycję, nazwę materiału, typ, producenta, jednostkę miary, cenę materiału w złotych netto. Pod tabelą widnieje: Uwaga - cena materiału, nul czy podać wartość materiału po Uwzględnieniu wszystkich narzutów-

w § 7 wzoru umowy zawarte jest postanowienie, iż szczegółowe zasady realizacji zamówienia określa Specyfikacja Techniczna, stanowiąca zał. nr 5 do umowy. W § 3 pkt 7 wzoru umowy, wykonawca został zobowiązany do zapewnienia we właściwym zakresie materiałów niezbędnych do wykonania zamówienia, które będą spełniać wymogi przewidziane w ustawie z dnia 14 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych i w art. 10 ustawy prawo budowlane oraz odpowiadać normom. Specyfikacja Techniczna wymaga wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z ustawą z dnia 20.06.1997 r. o ruchu drogowym, rozporządzeniem Ministra infrastruktury z 31.07.2002 r. w sprawie znaków i sygnałów drogowych, rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 5 lipca 2003 r. w sprawie szczegółowych warunków technicznych dla znaków i sygnałów drogowych oraz urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego i warunków ich umieszczania

na drogach oraz: zgodnie z podanymi normami. W odniesieniu do materiałów pkt 2 T 3 wymaga aby wykonawca używał materiałów dopuszczonych do stosowania w budownictwie, o parametrach technicznych takich samych lub nie gorszych niż w Specyfikacji Technicznej. W części IV pkt 2. 11 specyfikacji, zamawiający zastrzegł sobie prawo do stosowania wskazanych przez siebie materiałów, zaznaczyć iż dotyczy to głównie elementów sygnalizacji wymagających wymiany lub modernizacji w

bliskości sąsiedztwie innych elementów sygnalizacji tego samego typu.

Wskazuje, że bezsporną stanowi, iż odwołujący w załączniku nr IV do oferty -

„Wykaz jednostkowych materiałów” -

„Wykaz jednostkowych materiałów” -

25.07.2009 r. W żadnej mierze przystępujący nie jest legitymowany do

Wskazuje, że dalsze zarządzenia, niezgodności odwołującego z postanowieniem SIWZ, do których odwołujący nie mógł odnieść się w piśmie Sądowi, zgodnie z M. 1 ust. 5 ust. 10, moim

Wskazuje, że podmiotów w

proteście. Skoro przystępny uznawał, iż oferta odwołującego winna być odwołana także z innych przyczyn niż ustalonych przez zamawiającego, przystępującemu służyła

„T”, „feny Jmc”, Cúcenia jej ze wszystkich podstaw, które ta inność to
wyto™ czy zImy wtel, pKHca. «y”“ zetó

przystąpienie do postępowania wywołanego protestem innego wykonawcy bądź skomsta
z jednego j drugiego środka ochrony prawnej. ' ' ,

W oparciu o zebrany materiał dowodowy, Jzba uznała że wymaganie nr^mis
producenta materiałów, postawione w SIWZ odnosi się do przedmiotu JmówiLa w

25 r-1 2 ust_ p^=

od VbykGTMwciLlLA' wyMwaite oświadczeń lub dokumentów niezbędnych do

S T pLlP^OltMA_ TMymni oświadczeń lob dokuin^entów

potwierdzających spcln.ame przez nitrowane dostawy, usługi lub robotv budowlane
ymagan okre^onych przez omawiającego wskazanych w SIWZ, niezależnie od tego
że wymieniony załącz^ zawiera również wyszczególnienie oferowanych materi^w

X1ZofCrtv^DS^TQJ kT^511Ch CCH' wykonawcę, składających się

X?9 TM onrtń ' koukre(j^^ zawiera rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z
S n.t? Jfl r ^aw,c ro^ówr dokumentów, jakich może żądać zamawiający

wvrSda^?l °T?. W te dokuinm^>r być składane, które w § 3

wymienia jakie rodzaje dokumentów mogą być przez zamawiającego wymagane dla
P^erdzma, zo oferowane usługi, dostawy i roboty' odpo« wyZX^
Zamawiający me zawarł żadnego warunku, ażeby określone materiały pochwały od
o/nsczonych producentów; dla wypełnienia którego żądał wskazani/nroductów
materidow, np. ze wyglądnów na kompatybilność wymienianych elementów z dotychczas
ishnejącym systemem sygnalizacji. Nie mniej należało zważyć, iż wymaganie podania
Foduce^w b. to w siwz i wykonawca Jnien -

■ \ / ^0 ÓP^15U przedmiotu zamówienia, opisu przygotowania ofert i

wuszew przepisu art. 29 ust. by art. 36 ust. 1 pkt 10 ust. Pzp należy u/tó /
spozmone, albowrcm są to w ocenie Izby, zaryty odnoszące X do p^bmowW,

SnT^/T^S Wjinmków^zamówienia który mogły być .skutecznie podnoszone w
Brunie 14 dm od daty publikacji ogłoszenia w Dz.U.i.E., lub zamieszczenia

spccjr i .aeji na stronie internetowej zamawiającego. o czym stanowi art. 180 usi. 3 pkt 2
ego rodzaju zarzuty Jzba uznała za niepadlegające merytorycznemu rozpatrzeniu.

u i stanowisko zamawiającego. że, gdy oferta odwołującego jest y

3_ U0o 0CH3.Oo ?t tEdf?a od a&rty (w jedynym kryterium cen>> ,

P . awowy uiteres prawny od wałującego sprowadzą się do wykazania, iż jetro oferta jest
ważna i powinna zostać wybrana. Choćiaż wobec braku ostatecznego wyboru ofert na

wykonawca uprawniony jest do podnoszenia zarzutów wobec
oferty konkurenta, którego oferta może zostać wybrana, wskazując na to zasada

od^kSenS^1 do^l c^13 J^oZpa^an^a ^rodków ochrony prawnej w jednym terminie w
. , , <nQ0^1 zamawiającego dokonania ocenv ofert, wyboru oferty

najkorzystniejszej, w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego

W anr UŁŁ 1 pkt 4 Pzp (poSL KIO-TTZP 1041/OK, wyr. SO w W-wfē^Y Ca 2056/07 z 26.11.2007 r.). Tym bardziej, że odwołujący powoła się również na łamanie przez zamawiającego zasad: równego traktowania wykonawców i prowadzenia po^powtuua z poszanowaniem reguł uczciwej konkurencji, wskutek potencjalnego dopuszczenia do uzupełnienia oferty przystępującego przez, podanie nazw producentów w miejsce nazw dystrybutorów, a odmówienie prawa do uzupełnienia oferty odwołującemu. nTnt(_^^sc bezsporną przyznaną przez zamawiającego w rozstr^ieciu

^wodu jest, postępujący rówllEeżnje wypSni w M»«* kolumny 4 zał. u IV do oferty, podał przynajmniej w pewnym

zakresie dyskrbulorow materiałów, a nie ich producentów, a dokonane oznaczenia pro uenow me są pełne i pozwalające na ich jednoznaczną identyfikację, co Izba U Stall ła na podstawie dokumentów wymienionej oferty, Z tych względów zamawiający w części uznał protest odwołującego za zasadny. pisać w rozstrzygnięciu pro testu i z uwzględnił protest w odniesieniu do żądania unieważnienia czynności wyboru ofert z dnia

FF^S?TM2?? 114 zadanie 1 W5tala u_nbrana oftr* kon^rojum firm:

<7 SiA» ZaKkld. Ubezpieczeniow. Ruchu Drogowego ZADF.RD S.A, u i. • Al Łp. zo.o. Zamawiający zapowiedział ponowną ocenę oferty przystępoiąceco' natomiast z góry wykluczył możliwość przywrócenia oferty odwołuj swego dci postępowania w drodze uzupełnienia dokumentu w trybie art 26 ust 3 ust Fzp lub Leż sprostowania w trybie art. K7 ust. 2 ust. Pzp. Skoro zamawiający uznał braki oferty przystępującego w zakresie podania nazw producentów materiałów. za możliwe dn konwahdacjE, (w sposób bliżej nieokreślony), to ze w^łędu na zbliżany charakter uc ybtenią, winien obydwu wykonawców potraktować na równych zasadach. Zdaniem zby, bez znaczenia pozostaje, iż odwołujący nie podał producentów; a przystępujący zamiast producentów podał ewentualnych dystrybutorów materiałów.. Zarzut naruszenia art. / ust 1 ust. Fzp przez zróżnicowane tiakrowunię wykonawców będących w tożsamej czy też zbliżonej sytuacji, znalazł zatem potwierdzenie.

Izba poddała ocenie wymaganie podania nazwy producenta, z punktu widzenia

przestanek z art. R9 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, pozwalających na odrzucenie oferty edv jej treść me odpowiada treści SIWZ. Za istotne warunki zamówienia w rozumieniu art. óć §

1 k.c w zw. Z art. 14 pzp, należy przyjmować postanowienia umowy odnoszące się do ckroslema jej essendaha negotii. jak: przedmiot umowy, sposób wykonania zamówienia, wynagrodzenie, warunki jakościowe. Wymaganie podania producentów materiałów ma charakter potwierdzający istotny warunek zamówienia, bowiem z dokonam™ przez zamawiającego opisem rodzajowym materiałów, pozwałł na dookreśleni/i bliższą identyfikację oferowanych elementów, części, z użyciem których będzie wykonywana usługa. Zamawiający nie padał, iż wymaga użycia materiały w określonych producentów, aby zapewnić niezakłóconą współpracę całego systemu, ca mogłoby być również uznane za istotny element zamówienia. Wymagania jakościowe dotycza.ee materiałów,

zamawiający okieśld przez odesłanie do ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, art. W ustawy prawo budowlane oraz odnosnshweh norm i przepisów szczególnych wymienionych w Specyfikacji Technicznej. Zamawiane mat,riałv zorały wymienione wraz z ich cenami jednostkowymi i oznaczeniami pozwalającymi tylko na .Uh łodziową ideuifyfikację, co odwołujący przyznał. Jo protokołu' rozpraww Z

ST wzełed6?> , ^dani^ Izb>'> chodziłyby postawy, do odrzucenia oferty ou notującego z powołaniem się na naruszenie tirt. £9 ust, i pkl 2 us i pZr, ? zastrzeżeniem wyczerpania irybu art. £7 ust 2 pkt 3 ust. Pzp. Żądanie tkania

m?TW7ÓW 2ajnawiWr uznał wypełnienie wymaganiu informa^feega określonego w SIWZ mającego wpływ tre& oftrly_ Xdaltiemr2bV(^·kona^v jlir noga w sposób dowolny ignorować wymagań SIWZ, skoro zmuły ot/e ustano wionę i u,

bez względu na ich charakter dla przyszłych zobowiązań umowieli

87 UZ¹ła, dopU3⁴lne sprostowanie oferty odwołującego w trybie'ap.

nnlp>< “ 3 p25, d^opw[^] poprmw^e w ofertach wykonawców omyłek

w e^eSn^{na}fiOSC1 7StV^{fer}* SI*7> nie powodujących istotnych zmian

1, v 7 r^{>L} PROSIŁ iż nie wypełnił kolumny - producent w załącznika

o erV y^Ż specytlfc[^]a »• tym zakresie wytwcznych uo spo^wtiu

^kazama producenta (gdy wykonawca n^{fe} ma producenta, bo zaopatruje n^e u
dystrybutora mawnatfw), stąd błędnie odczytał intencje zamawiającego, uznając iż
m⁰¹⁶ t¹ ko!TMY be;c ^P[^]niema uie jest zagrożone sankcją niezgodni z

7I, U, sta^{awca} nakbda »4 zamawiającego obowiązek promowania omw^fek w
T 77TM^{''} oniyfci VflLtZe Z ^niecznością uzyskania wyjaśnień w

, U3t Zpf 77awf[^], de może powoływać się na to, że ustawa
zezwała mu i w stosownie procedury określonej w art. 57 ust. 1 Pzp, ale g^c do te[^]0 nie
„ 4rurtlue, n pozwalającym na łączne zastosowanie art. 67 ust. 1 i ust. 2 pkt

t J? J7^tu^{aby} „^śnienia i sprostowanie omyłki nie ingerowały w sposób istotny w
treść yletly. Izba przyjęła, iż oznaczenie producentów materiałów w kolumnie 4 zaF IV w

Zbr, n 7^aCefiU siwiejących uzupełnienie 'na, w

producentów Ute prowadzi do istotnych odstępstw od pierwotnie zaoferowanego.

Izba nie stwierdziła podstaw do unieważnienia postępowaniu zgodnie z przepisem
. j ust. 1 Pzp. Wykonawca nie jwł co do zasady uprawniony, alw żadne
unieważnienia postępowania, gdyż jego interes prawny sprowadza się ^o utkania
zamówienia w prowadzonym postępowaniu, w którym złożył ofertę i oczekuje, że
zostanie ona wybrana w celu zawarci4 umowy. Postępowanie dowodowe wykazały że
<umawiający naruszył przepisy art. 7 ust. 1 przez nierówne polraktownue wykonawców

89 USfL przeK odrzucenie oferty' odwołującego precd

wyczerpaniem procedury określonej w art. K7 ust. 2 pkt 3 w zw. z art. 57 ust. 1 ód. Pzp a

t0ⁱniało TM w*nik postępowania. W tym stanie rzeczy Izba

uwzględniła odwołanie j orzekła jak w sentencji na podstawie art. 191 ust. 1 i T^{rt} j art 191
u^t. 2 pkt 1 ust. 2 Pzp. O kosztach orzeczono .stosownie do wyniku sprawy na podstawie art.

ust., i 7 ust. Pzp. Z tytułu uzasadnionych kosztów odwołującego - wpisu od
otfWama 1 zastępcu przez pełnomocnika. Izba orzekła od zamawiającego kwotę £ r>62
Zł. na podstawie § 4 ust. 2 rozporządzenia Prezesa RM z dnia 9 lipca 2007 r, w sprawie
wysoko[^], oraz sposobu pobierania wpisu od odwołania oraz rodzajów kosztów w
postępowaniu fKiwoławczym i .sposobu ich pobierania, (k. 78-89).

Skargę pożyło konsorcjum Efekt^{riw} S.A, Zakład Bezpieczeństwa Ruchu
Drogowego ZABERD S.A., ROTOMAT Sp. z o. o. zarzucając

iZSaai, V^r Tmlt:n3W, a to art. 87 ust. 1 i 2 ustawy Pzp błędna
wykładnię, błędne ustalenie, że zamawiający miał obowiązek wrzwanja wykonawców do

wyjaśnień dotyczących treści dłużonych ofert, oraz, że druk w ofercie przeciwnika hkargi
pmduceutów stanowi omyłkę, którą zamawiający mógł samodzielnie poprawić,

2. naruszenie prawa materialnego art. 7 ustawy Pzp przez stwierdzenie, że przygotowanie i przeprowadzenie postępowania powoduje niezachowanie zasad uczciwej konkurencji oraz nierówne traktowanie wykonawców,

j-naruszenie art. 19 ut. 1 i 2 ustawy Pzp przez nie odrzucenie oferty niezgodnej z SIWZ i ustawą Prawo zamówień publicznych

4- naruszenie przepisów postępowania, a to art. 192 ust. 2 i art. 191 ust. 3 ustawy Pzp poprzez brak w uzasadnieniu wyroku wskazania podstawy faktycznej rozstrzygnięcia, w tym utulenia faktów które uznał za udowodnione, dowodów na których się oparł i przyczyn, dla których innym do wodom odmówił wiary godności i mocy dowodności oraz błędów w ustaleniach faktycznych stanowiących podstawę orzeczenia.

Przez ta postawionych zarzutach skarżący wniósł o uwzględnienie skargi i zmianę wyroku w całości, orzeczenie u odrzuceniu oferty przeciwnika skargi i zasądzenie na rzecz skarżącego od przeciwnika skargi kosztów postępowania w tym zastępstwa procesowego przed UZP oraz kosztów postępowania przed Sądem według norm przepisanych wraz z kosztami zastępstwa procesowego,

W, uzasadnieniu skargi skarżący wskazał, że doprecyzowanie oferty przewidziane jest tylko w art. 87 ust. 1a ustawy, który nie ma zastosowania w sprawie, Wskazanie producentów byłoby zaproponowaniem nowych nazw, wypełnieniem oferty skutkującą zmianą treści oferty. Skarżący wskazał, że Izba uznała w wyroku, że obowiązek wskazania producentów jest istotną częścią oferty co wyklucza zastosowanie art. 17 ust. 2 pkt 1 ustawy. Skarżący wskazał, że zamawiający pozostawił jego ofertę do wyjaśnień, wobec wskazaniu w treści oferty producentów i dystrybutorów materiałów i na obecnym etapie nie jest wiadome rozstrzygnięcie zamawiającego, dlatego KIO przedwcześnie ocenił postępowanie zamawiającego. (k.90-96 j)

W odpowiedzi na skargę konsorcjum firm Yialis Polska Sp. z o. o., Dorota Winiarską, wniosło o odrzucenie ewentualnie o oddalenie skargi i obciążenie kosztami postępowania skargowego skarżącego lub zamawiającego (k. 149-158)

Zamawiający podtrzymał dotychczasowe stanowisko i wniósł o zasądzenie kosztów zastępstwa procesowego (k. 276)

Sąd J.Kregflwy zważył, eg następując:-

Skarga była uzasadniona, dlatego Sąd Okręgowy oddalił odwołanie konsorcjum firm Yialis Polska Sp. z o.o., Dorota Winiarską, Sąd Okręgowy przy ustalonym przez Izbę samie faktycznym dokonał częściowe odmiennej oceny prawnej od oceny zastosowanej przez Izbę.

W sprawie miały zastosowanie przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. w brzmieniu obowiązującym przed wejściem w życie nowelizacji obowiązującej od dnia 29 stycznia 2010 r. (art. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2009 r. o zmianie ustawy-Prawo zamówień publicznych oraz niektórych innych ustaw, Dz.U., z dnia 29 stycznia 2009 r. j.

Sąd Okręgowy nie podzielił argumentacji zawartej w odpowiedzi na skargę dotyczących warunków formalnych skargi. Uczestnicy postępowania zostali określone w skardze prawidłowo. Nie budziło wątpliwości, że przeciwnik skargi został określony przez wskazanie lidera konsorcjum oraz przez wskazanie firm obu przedsiębiorców

wchodzących w skład konsorcjum. Wobec powyższego brak było podstaw do pięcia za skarga została sporządzona niezgodnie z art. 196 ust. 1 ustawy Pzp w w, z art. 126 k.p.c.

Zgodnie zaś z art. 194 ML kp na. orzeczenie Izby stronom i uczestnikom

5° odwoławcze przysługuje skarga do sądu. Skarżący skutecznie przewo-

do irteptnwnania wobec czego stał się ocswtolldan postępowania i sten mu iix

UGa:50-k-ów IWPrnranb. Ograniczenia w podoimowtów
dz alan.przez postępującego wynnlHM z <*>. 184 ust. 5 Pzp. stosowaniu dó kim™
czynności wykonawcy, który pnywpł do postępowania odwoławczego uie rent
JMfMfcwać iv Sprzeczności z czynnościami i oświadczeniami strony, do której przysitipil
hv), swoP dotychczasowe stanowisko nie n»7na

XT±r cwanego w odpowiedzi na skargę, te czynność wnieste™

g pt przystępującego pozostawała w sprzeczności ze sranowiskiem

zamawiającego, po stronie którego przystąpił.

Nic było kwestionowane, że w treści SIWZ było zawarte wymaganie podatna

d-3I,™ rawmet. te odwołujący się w załączniku nr IV
kol™ jednostkowych materiałów, podaj ceny, natomiast pozostawił

c ? ducenta. -mewy pelhioną, Izba dokonała przy rym nfezakweti onowanef oceny,
ą ąd Okręgowy podzielił ie podanie producentów' materiałów na charakter
potwierdzający istotny warunek zamówienia albowiem wiaz. z dokonany przez
zdmawiwego opisem rodzajowym materiałów pozwala na dookreślenie i bliższą
.deutyfikację oferowanych elementów (k. &7 akt karta 11 uzasadnienia! że w
odwołaniu odwołujący się był uprawniony do podniesienia zarzutów w zakresie w jakim
podmcsł zarzuty w proteście. '

I^etzy na[czą*o ponownie ocenić, czy niewskazanie producentów
materiałów było brukiem tego typu, który powodował odrzucenie oferty ze względu na to
że treść oferty nie odpowiadała treści SIWZ zgodnie z art. 59 ust. 1 pkt 2 ustawy Prawo

Żamowy puMiezuyeh, czy też brak fien mógł zostać uzupełniony na podstawie art 57
ust. 1 lub 2 ustawy.

Sąd Okręgowy nie podzielił oceny, że w rozważonej sprawie brak ten podlegał
pop^w.ony przcz^mawiającego w trybie art. 57 ust. 2 u^ww po przeprowadzeniu
postępowania wyjaśniającego w trybie art. 57 ust. 1 ustawy,

tt^ szczególności art. 57 ust. 1 ustawy odnosi się do możliwości żądania od
wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert. Dotyczy w więc leż części
oe y, którą jest nieprecyzyjną niejasną dwuznaczną, budzącą wątpliwości
interpretacyjne, jest niedopatrzieniem, lub błędem niezmiernym, opuszczeniem fpor

Siokr?!? Z dnU29 Silycznia 2010 429/09 w Krakowie. LFX llr

. 58576), lecz wyrażona w treści oferty, Mae dotyczy to (oj części oferty, co do której
SSrchał PoWiniefl był wskŁLEac konkretne dane pozwalające na ocenę oferty]<cz tego

Również poprawa omyłek na podstawie art 57 ust. 2 ustawy dotyczy treści oferty,
która zosuiła w ofercie wyrażona.

Jedynce na podstawie art. 87 ust 1 a ustawy ustawodawca przewidział sprcecvzo wonie i
tłopiawama (resci oferty oraz przedstawienia informacji dodatkowych. Przepis ten nie
mą jednak w sprawie zastosowania bowiem reguluje postępowanie z ofertami złożonymi
w trybie dialogu konkurencyjnego.

Odmianą sytuacją jest wskazanie częściowo w ofercie dystrybutorów w miejsce
producentów materiałów, a inną brak wskazania producentów materiałów. W przypadku
zupelnego braku danych wskazanie ich w terminie późniejszym jest uzupełnieniem oferty

a nową treść, która ma istotny wpływ na ocenę oferty wskazującą na standard i jakość materiałów (wynik s.okręg. z dnia 7 kwietnia 2009 r. w Nowym Sączu III CA 55/09

LEX nr 532694), u nie jej poprawieniem (por. też wyrok s.okręg. w Tarnowie z dnia 25 czerwca 2009 r., V GA 40/09, LfX nr 532699). W tym wypadku nie jest to sprecyzowanie nazwy pierwotnie zaoferowanej, lecz zaproponowanie nowej nazwy producenta,

W omawianej Sprawie brak wskazania producentów materiałów było /łożeniem oferty o treści nie odpowiadającej treści SIWZ. Jak wynika z akt sprawy dane dotyczące producenta nie zostały wskazane, bowiem odwołujący się ich nie znał. Wobec powyższego nie zachodziła podstawa do uznania wskazanego braku za omyłkę, dlatego oferta podlegała odrzuceniu na podstawie art. 89 ust 1 pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych bez przeprowadzenia postępowania na podstawie art. H7 ust. I i 2 ustawy.

Z powyższych względów tu można było również podzielić zarzutu naruszenia art. 7 ustawy Prawo zamówień publicznych, (por. też wyrok s.okręg. w Tarnowie z dnia 25 czerwca 2009 r., V GA 40/09, LEX nr 532699), Wskazanie producentów ma istotny wpływ na wycenę elementów przedmiotu zamówienia i stanowiłoby niedopuszczalne uzupełnienie oferty i w ten sposób prowadziłyby do naruszenia zasady równego Paktowania wykonawców.

Sąd Okręgowy nie podzielił zarzutu naruszenia art. 192 ust, 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, W treści uzasadnienia wyroku Krajowa Izba Odwoławcza wskazała, że okoliczność niewypełnienia w wymagany sposób kolumny 4 załącznika nr IV do oferty odwołującego się była okolicznością bezsporną, nie wymagającą dowodu (k. KJO uzasadnienia, k. 84.B6 akt), Izba wskazała również, że okoliczność, iż przystępujący w pewnym zakresie podał dystrybutorów materiałów była okolicznością bezsporną nie wymagającą dowodu, Nadto Izba dokonała ustaleń na podstawie dokumentów oferty oraz wskazała z jakich dokumentów dopuścił dowody w sprawie, m.in. oferty odwołującego się i przystępującego (k. 83, 84 akt). Jest to wystarczające w celu przeprowadzeniu kontroli prawidłowości jakie okoliczności, w jaki sposób Izba uznała za ustalone.

Co do zarzutu naruszenia art, 191 ust. 3 ust. Prawo zamówień publicznych to Izba w ocenie Sądu Okręgowego nie przekroczyła granic zarzutów wskazanych w proteście, lecz nieprawidłowo zinterpretowała art. 87 ust. 112 ustawy w związku z art. 7 ustawy.

W tej sytuacji brak było podstaw do nakazania zamawiającemu dokonania w odniesieniu do 1 części zamówienia, ponownej oceny ofert z udziałem oferty odwołującego oraz do nakazania wezwania odwołującego się do podania nazw producentów materiałów w kolumnie 4 załącznika nr IV do oferty,

Wobec powyższego na podstawie art. 198 pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, w punkcie I wyroku Sąd Okręgowy zmienił zaskarżony wyrok w punkcie I i II w ten sposób, że oddalił odwołanie.

W punkcie U Sąd Okręgowy orzekł również na podstawie art. 198 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych o kosztach postępowania przed Krajową Izbą Odwoławczą i kosztami postępowania obciążył Konsorcjum firm Vialis Polska Sp. z o.o., Dorotę Winiarską na rzecz Gminy Wrocław - Zarządu Dróg i Utrzymywania Miasta we Wrocławiu oraz na rzecz Konsorcjum Elektrim S.A. we Wrocławiu, Zakładu Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego ZABERD S.A. we Wrocławiu, ROTOMAT Sp. z o.o. we Wrocławiu kwotą po 3617 zł tytułem zwrotu kosztów tego postępowania.

W punkcie II Sąd zasądził, na podstawie art, 198 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych od Konsorcjum firm Vialis Polska Sp. z o.o., Doroty Winiarskiej na rzecz zamawiającego Gminy Wrocław - Zarządu Dróg i Utrzymywania Miasta we Wrocławiu oraz na rzecz konsorcjum Elektrim S.A. we Wrocławiu, Zakładu Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego ZABERD S.A. we Wrocławiu, ROTOMAT Sp. z o.o. we Wrocławiu kwotę kosztów postępowania skargowego,

Za zoodnttć z

H M fiwuiJtJ⁷ 'Kr ■ i,nU'

7'^k 1 Cr.ir-- ,

rly

PrłfirÓTWr? ***J***